

# IMULATEST



## ASLO KONTROLA

(ASLO CON 1x 2)

Kat. č. 10010253

Skladovat při (+2 až +8) °C

Kontrolní materiál pro imunoturbidimetrické stanovení anti-streptolysinu O v lidském séru (1× 2 ml).

Šarže Expiration	xxxxxx mm/yyyy
---------------------	-------------------

### Atestované hodnoty

Parametr	Koncentrace	Rozmezí	Jednotka
ASLO	000	000 - 000	IU/ml

Referenční materiál, ke kterému jsou hodnoty vztaženy:  
International standard SSI (1st International Standard for Antistreptolysin O)

### Charakteristika

ASLO kontrola je syntetický kapalný kontrolní materiál obsahující lidský ASLO. Používá se při stanovení ASLO v lidském séru. Obsahuje azid sodný (0,075%).

### Příprava a stabilita

Souprava ASLO kontrola je kapalná a je určena k přímému použití. Zpracuje se podle návodu k diagnostické soupravě jako standard.

Je-li dodržena teplota skladování při (+2 až +8) °C, je souprava stabilní do data expirace uvedeného na obalu. Po použití musí být lahvičky ihned pečlivě uzavřeny a skladovány při (+2 až +8) °C. Aby nedošlo ke kontaminaci, musí se zabránit pipetování přímo z lahvičky a zpětnému slévání kalibrátoru do lahvičky.

### Bezpečnostní charakteristiky

Souprava je určena pouze pro in vitro diagnostické použití oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou. Séra dárců, z nichž je přípravek vyroben, byla testována na přítomnost HbsAg a protilátek proti HIV a HCV s negativním výsledkem. Přesto nelze přítomnost patogenních látek zcela vyloučit. S obsahem soupravy je proto nutno zacházet jako s potenciálně infekčním materiálem.

Činidla soupravy nejsou klasifikována jako nebezpečná, ale obsahují v nízké koncentraci vysoce toxický a nebezpečný pro životní prostředí azid sodný (méně než 0,1%).

### První pomoc

Při náhodném požití se vypije asi 0,5 l vody, při potřísnění pokožky nebo vniknutí do oka se pokožka nebo oko vypláchnou proudem čisté vody. Postiženému zajistíme kvalifikovanou lékařskou pomoc.

### Nakládání s odpady

Na všechny zpracované vzorky je nutné pohlížet jako na potenciálně infekční a spolu s případnými zbytky činidel je likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad v souladu se Zákonem o odpadech. Papírové a ostatní obaly se likvidují podle druhu materiálu jako tříděný odpad (papír, sklo, plasty).

### Literatura

Spaun, J. et al., International standard for anti-streptolysin-O. Bull. WHO 24 (1961) 271-279.

Datum poslední revize: 30. 1. 2015

Vyrábí Erba Lachema s.r.o.  
Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ  
e-mail: diagnostics@erbalachema.com, www.erbalachema.com

# IMULATEST



## ASLO KONTROLA

(ASLO CON 1x 2)

Kat. č. 10010253

Skladovať pri (+2 až +8) °C

Kontrolný materiál pre imunoturbidimetrické stanovenie anti-streptolysinu O v ľudskom sére (1× 2 ml).

Šarža Expirácia	xxxxxx mm/yyyy
--------------------	-------------------

### Atestované hodnoty

Parameter	Koncentrácia	Rozsah	Jednotka
ASLO	000	000 - 000	IU/ml

Referenčný materiál, ku ktorému sú hodnoty vzťahnuté:  
International standard SSI (1st International Standard for Antistreptolysin O)

### Charakteristika

ASLO kontrola je syntetický kvapalný kontrolný materiál obsahujúci ľudský ASLO. Používa sa pri stanovení ASLO v ľudskom sére. Obsahuje azid sodný (0,075%).

### Příprava a stabilita

Súprava ASLO kontrola je kvapalná a je určená k priamemu použitiu. Spracuje sa podľa návodu k diagnostickej súprave ako štandard.

Ak je dodržaná teplota skladovania pri (+2 až +8) °C, je súprava stabilná do dátumu expirácie uvedeného na obale. Po použití musia byť fľaštičky ihneď dôkladne uzavreté a skladované pri (+2 až +8) °C. Aby nedošlo ku kontaminácii, musí sa zabrániť pipetovaniu priamo z fľaštičky a spätnému zlievaniu kalibrátoru do fľaštičky.

### Bezpečnostné charakteristiky

Súprava je určená iba pre in vitro diagnostické použitie oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou. Séra darcov, z ktorých je prípravok vyrobený, boli testované na prítomnosť HbsAg a protilátok proti HIV a HCV s negatívnym výsledkom. Napriek tomu nie je možné prítomnosť patogénnych látok celkom vylúčiť. S obsahom súpravy je preto nutné zachádzať ako s potenciálne infekčným materiálom.

Činidlá súpravy nie sú klasifikované ako nebezpečné, ale obsahujú v nízkej koncentrácii (menej než 0,1%) veľmi jedovatý a nebezpečný pre životné prostredie azid sodný.

### Prvá pomoc

Pri náhodnom požití sa vypije asi 0,5 l vody, pri postriekaní pokožky alebo vniknutí do oka sa pokožka alebo oko vypláchnu prúdom čistej vody. Postihnutému zaistíme kvalifikovanú lekársku pomoc.

### Zaobchádzanie s odpadmi

Na všetky spracované vzorky je nutné pozerat' ako na potenciálne infekčné a spolu s prípadnými zvyškami činidiel ich likvidovat' podľa vlastných interných predpisov ako nebezpečný odpad v súlade so Zákonom o odpadoch. Papierové a ostatné obaly sa likvidujú podľa druhu materiálu ako triedený odpad (papier, sklo, plasty).

### Literatúra

Spaun, J. et al., International standard for anti-streptolysin-O. Bull. WHO 24 (1961) 271-279.

Dátum poslednej revízie: 30. 1. 2015

Vyrába Erba Lachema s.r.o.  
Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ  
e-mail: diagnostics@erbalachema.com, www.erbalachema.com

# IMULATEST

## ASLO CONTROL

Cat. No. 10010253

The kit is intended for immunoturbidimetric quantitative determination of Antistreptolysin O in human serum (1 × 2 ml).

Batch	xxxxxx
Expiration	mm/rrrr

### Certified values

Parametr	Concentration	Range	Unit
ASLO	000	000 - 000	IU/ml

Referential material, where the values are related to:  
International standard SSI (1st International Standard for Antistreptolysin O)

### Characteristics

ASLO control is a synthetic liquid control material, that contains human Antistreptolysin O. It is used for control during determination of Antistreptolysin O in human serum. It contains sodium azide (0,075%).

### Way of use and stability

The preparation is ready for use. It is treated as control according to the instruction included to the diagnostic set.

If the kit is stored correctly at (+2 to +8)°C, it is stable till the expiration date stated on the cover. After use the vials must be screwed tightly and stored at (+2 to +8)°C. Avoid contamination, pipette and decantation of calibrator back to the vial must be excluded.

### Precautions in use

The set is specified only for use in vitro. To be handled by entitled and professionally educated person. Serum was tested for presence of HBsAg and antibodies against HIV and HCV with negative results. In spite of the fact, the presence of some pathogenic materials can not be excluded. For this reason the content of the set has to be treated as potentially infectious material.

Reagents of the kit are not classified like dangerous, but contain in low concentration (<0.1%) sodium azide, very toxic substance, dangerous for the environment.

### First aid

If swallowed, a half liter of water should be drunk. In case of contact with skin or eyes, rinse them out with drinking water. The qualified medical aid has to be provided.

### Waste disposal

All tested samples should be treated as potentially infectious and with the contingent rest of the reagents should be liquidated in accordance with any other local and national regulations relating to the safe handling of such materials.

Put packaging paper waste and containers to recycling.

### References

Spaun, J. et al., International standard for anti-streptolysin-O. Bull. WHO 24 (1961) 271-279.

Date of last revision: 30. 1. 2015

Produced by Erba Lachema s.r.o.  
Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ  
e-mail: diagnostics@erbalachema.com, www.erbalachema.com



# IMULATEST

## АСЛО КОНТРОЛЬ

Кат. No. 10010253

Набор используется при количественном определении Антистрептолизина О в сыворотке человека иммунотурбидиметрическим методом (1 × 2 мл).

Лот №	xxxxxx
Срок годности	mm/rrrr

### Аттестованные значения

Параметр	Концентрация	Интервал	Единицы
АСЛО	000	000 - 000	Ед/мл

Референтный материал, где установленные значения соотнесены с международным стандартом SSI (1-ый Международный Стандарт для Антистрептолизина О)

### Описание

АСЛО контроль - синтетический жидкий контрольный материал, содержащий человеческий Антистрептолизин О. Применяется для контроля качества при определении Антистрептолизина О в сыворотке человека. Содержит азид натрия (0,075%).

### Применение и стабильность

Контроль АСЛО жидкий, готовый к применению. Применяется в качестве контрольного материала, согласно инструкции к диагностическому набору.

Контрольный материал стабилен до достижения указанного срока годности, если хранится при (+2 - +8)°C. После вскрытия флаконы необходимо тщательно закрыть и хранить при (+2 - +8)°C. Для предотвращения контаминации не пипетировать контроль из флакона и не сливать оставшийся обратно во флакон.

### Меры предосторожности

Набор предназначен только для in vitro диагностики, профессионально обученным лаборантом. Сыворотка, используемый в производстве контрольного материала, проверена на отсутствие поверхностного антигена вируса гепатита В (HbsAg), антител к вирусу иммуно-дефицита человека (HIV) и антител к вирусу гепатита С (HCV). Так как риск заражения нельзя полностью исключить, поэтому работать с контрольным материалом необходимо, как с потенциально инфицированным.

В состав набора входит в низкой концентрации (<0.1%) азид натрия, ядовитые вещество, опасное для окружающей среды.

### Первая помощь

При приеме внутрь следует прополоскать рот водой, выпить 0,5 л воды и вызвать рвоту. При попадании в глаза быстро промыть их проточной водой. При попадании на кожу необходимо промыть теплой водой с мылом. Во всех серьезных случаях обратиться к врачу.

### Утилизация использованных материалов

Все образцы теста должны рассматриваться, как потенциально инфицированные и вместе с остальными реагентами должны быть уничтожены в соответствии с существующими в каждой стране правилами для данного вида материалов.

Бумажная упаковка и другое (бумага, стекло, пластик) должны быть рассортированы для выброса с мусором или отправления на переработку.

### Литература

Spaun, J. et al., International standard for anti-streptolysin-O. Bull. WHO 24 (1961) 271-279.

Дата последней редакции: 30. 1. 2015

Производитель Erba Lachema s.r.o.  
Карасек 1d, 621 00 Брно, Чешская Республика  
e-mail: diagnostics@erbalachema.com, www.erbalachema.com



(ASLO CON 1x 2)

Хранить при (+2 - +8)°C